

# BIENVENUE A LA BANQUE



*Bienvenue à la banque est réalisé par:*



**en collaboration avec ACLI, ANCI, ARCI, CARITAS Italiana, CeSPI avec l'Observatoire National sur l'Inclusion Financière des Migrants, Ministère du Travail et des Politiques Sociales, UNHCR**



© ABI 2018. All rights reserved.

Reproduction is permitted for purposes of study, research or for non-commercial purposes,  
provided that the source is clearly cited.

## BIENVENUE A LA BANQUE : ON PEUT VOUS AIDER A MIEUX VIVRE ET TRAVAILLER EN ITALIE

L'ABI, l'association qui regroupe les banques italiennes, consacre cette nouvelle édition de la brochure aux ressortissants étrangers qui vivent et travaillent dans notre pays, même pour des périodes courtes.

Savoir comment s'adresser aux banques et ce qu'elles peuvent faire pour vous, votre activité ou votre famille, contribuera à vous faciliter la vie et vous permettra d'élaborer des projets pour le futur.

Dans les pages qui suivent, vous trouverez de nombreuses réponses à vos questions, telles que :

- l'employeur m'a demandé d'ouvrir un compte courant pour verser mon salaire. De quels documents ai-je besoin ?
- comment payer le loyer, les factures et les impôts ?
- j'ai un compte mais je voudrais changer de banque. Comment faire ?
- comment faire pour envoyer de l'argent à ma famille, dans mon pays ?
- je dois affronter des dépenses imprévues. Comment demander un prêt ?
- je voudrais acheter un bien immobilier en Italie. Est-ce que je peux le faire ? Est-ce que je peux obtenir un crédit immobilier ? Mon revenu est-il suffisant ?
- je voudrais mettre de l'argent de côté pour plus tard et pour l'avenir de mes enfants. Quelles solutions s'offrent à moi ?
- je voudrais être couvert en cas d'imprévus touchant ma famille ou moi-même. Comment faire ?

Pour vous présenter les services bancaires qui vous seront les plus utiles, nous avons collaboré, cette fois encore, avec différents organismes qui sont en contact quotidien avec les ressortissants étrangers : Acli, Anci, Arci, Caritas Italiana, CeSPI avec l'Observatoire National, MLPS, OIM et UNHCR.

La collaboration avec l'UNHCR a permis de faire profiter de cette brochure également les bénéficiaires d'une protection internationale (réfugiés, bénéficiaires d'une protection subsidiaire et humanitaire).

La collaboration avec le Ministère du Travail et des Politiques Sociales (avec le soutien d'Anpal Servizi SpA) et avec l'Observatoire National de l'Inclusion Financière des Migrants (avec le soutien de PSG Traduzioni) a permis de traduire la brochure dans les langues véhiculaires les plus parlées parmi les migrants et de pouvoir compter sur les canaux institutionnels et des partenaires pour sa diffusion.

Et maintenant, entrons ensemble dans la banque.

## POUR COMMENCER

Pour pouvoir profiter des services bancaires, vous pouvez ouvrir un compte courant, un compte de base ou un livret d'épargne. Si vous ne savez pas encore de quoi il s'agit, on vous l'explique aux p. 20, 21 et 26.

Si vous voulez vous renseigner, vous pouvez :

- vous rendre dans n'importe quelle banque et demander au guichet ; certains documents et explications sont parfois disponibles dans votre langue ;
- consulter le site Internet de la banque ;
- téléphoner, si la banque dispose d'un centre d'appel et d'un numéro de téléphone réservé à l'assistance

Conformément à la loi italienne, pour ouvrir un compte courant, il est nécessaire de présenter une pièce d'identité en cours de validité (ou autre document de reconnaissance considéré comme équivalent conformément à la réglementation en vigueur) et le code fiscal. Les **ressortissants étrangers** doivent présenter un passeport ou une carte d'identité et un titre de séjour valables ; s'ils ne sont pas fiscalement domiciliés en Italie, le code fiscal ne devra être fourni que s'il leur a déjà été attribué.

**ATTENTION** à la durée du permis de séjour, liée notamment au type de contrat de travail, ainsi qu'aux délais pour en demander le renouvellement.

Les **bénéficiaires d'une protection internationale** doivent présenter leur carte d'identité ou titre de voyage, tenant lieu de passeport, ainsi que le titre de séjour valable 5 ans accordé aux réfugiés et aux bénéficiaires d'une protection subsidiaire.

**NOTEZ BIEN:** pour les bénéficiaires d'une protection internationale, le titre de séjour est renouvelable même en l'absence d'un contrat de travail.

Pour les **bénéficiaires d'une protection humanitaire**, le titre de séjour a une durée de 2 ans, renouvelable, et peut être converti en titre de séjour autorisant l'exercice d'une activité professionnelle.

Pour la plupart des services bancaires, un contrat rédigé en italien est prévu et doit être signé.

## □ De l'inclusion financière à l'inclusion sociale

Les banques accompagnent les immigrés tout au long de leur parcours d'insertion au sein du pays d'accueil, en s'efforçant de répondre à l'évolution de leurs besoins, à travers une offre de produits de plus en plus élaborée.

Les aspects de la vie d'une personne ayant une implication financière sont nombreux. Un simple achat (que ce soit sur Internet ou dans un magasin), les paiements liés à la gestion familiale, le virement du salaire, l'épargne, la couverture contre les événements imprévus, les investissements pour de futurs projets, la création d'une entreprise, une demande de crédit. Autant d'exemples qui prouvent à quel point les produits et/ou services financiers sont non seulement nécessaires, mais également utiles pour gérer au mieux nos ressources.

L'inclusion financière est un puissant facilitateur et accélérateur du processus d'intégration, dans la mesure où elle favorise l'accès à une véritable citoyenneté économique. Devenir une personne économique est la condition sine qua non d'une intégration sociale passant par le travail, le lancement d'activités professionnelles, l'achat d'une habitation, etc.

## DIALOGUER AVEC LA BANQUE ET L'UTILISER EN TOUTE COMMODITÉ

Si vous disposez déjà d'un compte courant, vous pouvez demander de l'aide et effectuer des opérations de différentes manières. Les banques disposent de nombreux canaux, dont certains se prêtent mieux au dialogue avec des conseillers spécialisés, d'autres à l'exécution d'opérations le soir ou quand vous n'avez pas le temps de vous rendre au guichet.

### *Services en ligne ou services bancaires mobiles*

Toutes les banques proposent des services de banque en ligne, qui permettent de se connecter à la banque sur Internet, de consulter son compte courant et d'effectuer de nombreuses opérations.

Si vous disposez d'un smartphone, la plupart des banques ont créé des applications (applis) qui permettent de connaître votre solde et les mouvements d'argent que vous avez effectués, voire de payer et de créditer votre téléphone ou vos cartes prépayées. Combien coûtent les opérations effectuées avec la banque en ligne et la banque mobile ? Cela dépend de votre banque et du type de compte courant choisi, mais sou-

vent les services en ligne coûtent la même chose voire moins que les mêmes services effectués en agence.

Si vous souhaitez accéder aux services bancaires sur Internet, avec votre téléphone ou votre smartphone, sachez que vous devez signer un contrat et suivre quelques règles simples.

**NOTEZ BIEN:** conservez soigneusement et gardez secrets les codes d'accès communiqués par la banque pour opérer à distance (nom d'utilisateur, mot de passe, PIN). Sachez que si la **banque** est susceptible de vous contacter par téléphone, par email ou par sms, **elle ne vous demandera en revanche jamais vos codes d'accès (et surtout pas le mot de passe entier)**. Si quelqu'un vous les demande en affirmant appeler de la part de votre banque, il s'agit certainement d'une arnaque !

- Écrivez et gardez toujours sous la main les numéros de téléphone de la banque et surtout, le numéro du centre d'appel.
- Écrivez directement l'adresse de la banque dans la barre de navigation du navigateur (là où vous voyez www.) et **ne cliquez jamais sur les liens** présents dans les emails que vous recevez, même s'ils semblent provenir de votre banque.
- Contrôlez les relevés de compte - les documents où figurent les mouvements de votre compte - que votre banque vous envoie régulièrement. Si vous trouvez des opérations que vous n'avez pas effectuées, contactez immédiatement le centre d'appel de votre banque ou rendez vous directement auprès de votre agence.

### *Services téléphoniques (centre d'appel)*

Vous pouvez appeler un numéro spécial pour connaître votre solde actuel et les derniers mouvements d'argent effectués. Vous pouvez également faire des virements et la plupart du temps, créditer votre portable et les cartes prépayées, payer vos amendes, impôts et factures.

L'appel peut être gratuit ou payant, mais dans ce dernier cas, il ne coûte pas plus qu'un appel vers un numéro national.

Vous pouvez à tout moment demander des informations sur les services bancaires. Certains centres d'appel bancaires ont des personnels qui parlent aussi votre langue.

## Réseaux sociaux

De nombreuses banques utilisent facebook, twitter et autres réseaux sociaux pour dialoguer avec leurs clients ; certaines ont même une chaîne dédiée sur youtube. On ne peut pas effectuer d'opérations sur ces réseaux, mais on peut trouver de nombreuses informations sur les produits, les services et les initiatives des banques sur le territoire, y compris à travers des vidéos. Dans certains cas, il existe même des espaces dédiés à l'assistance, que vous pouvez utiliser pour obtenir des renseignements spécifiques.

**NOTEZ BIEN:** tout le monde peut lire ce que vous écrivez sur les réseaux sociaux. Ne fournissez jamais d'informations concernant votre compte courant ou votre carte de paiement !

## SOMMAIRE

### ENVOYER DE L'ARGENT À LA MAISON

La banque est un moyen sûr de transférer votre argent !

#### DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN ? QUE VOUS OFFRE LA BANQUE ?

Envoyer de l'argent vers son pays d'origine	Virement	p. 30
	Carte prépayée	p. 16
	Versement	p. 30

### GÉRER SON ARGENT ET FAIRE DES PAIEMENTS

#### DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN ? QUE VOUS OFFRE LA BANQUE ?

Déposer de l'argent	Carte prépayée	p. 16
	Compte courant	p. 20
	Livret d'épargne	p. 26
	Compte de base	p. 21
	Compte de paiement	p. 22

Retirer de l'argent	Carte de débit	p. 15
	Carte de crédit	p. 14
	Carte prépayée	p. 16
	Compte de paiement	p. 22



## DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN ? QUE VOUS OFFRE LA BANQUE ?

Recevoir son salaire sur son compte	Carte prépayée	p. 16
	Compte courant	p. 20
	Compte de base	p. 21
	Compte de paiement	p. 22
Payer le loyer et les factures	Chèque bancaire	p. 17
	Carte de débit	p. 15
	Virement	p. 30
	Carte de crédit	p. 14
	Carte prépayée	p. 16
	Prélèvement automatique et service CBILL	p. 21
Acheter et payer sans espèces	Chèque bancaire ou chèque de banque	p. 17/18
	Virement	p. 30
	Carte de débit	p. 15
	Carte de crédit	p. 14
Acheter ou payer sur Internet	Virement	p. 30
	Carte de crédit	p. 14
	Carte prépayée	p. 16
Payer les impôts	Modèle F24	p. 28

## OBTENIR UN PRÊT

La banque ne prête pas automatiquement à tous ceux qui en font la demande. Avant d'accorder une carte de crédit, un prêt, un crédit immobilier, la banque procède à une évaluation du crédit, autrement dit, elle évalue la capacité de remboursement du client dans le temps.

Mieux la banque connaît financièrement le demandeur de prêt, plus elle possède d'informations pour évaluer le client et mieux elle sera à même de décider si lui prêter de l'argent.

Si, par exemple, le client a émis un chèque sans couverture, il lui sera très difficile d'obtenir un prêt.

Avant de vous accorder le prêt, qui implique le paiement d'intérêts, la banque vérifiera que votre salaire vous permet de rembourser progressivement l'argent prêté, tout en payant le coût de ce service à la banque. Le coût du prêt, ex-



primé sous forme d'un pourcentage, s'appelle Taux Annuel Effectif Global (TAEG).

Pour certains prêts, il faut obligatoirement souscrire :

- une « assurance-vie et perte d'emploi » pour pouvoir obtenir le prêt « cession du cinquième du salaire » ou assurance-vie pour la « cession du cinquième de la retraite » ;
- une « assurance multirisques habitation » qui couvrent les risques d'incendie et d'explosion, pour obtenir un crédit immobilier.

## DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN ? QUE VOUS OFFRE LA BANQUE ?

Acheter un bien immobilier	Crédit immobilier	p. 22
----------------------------	-------------------	-------

Payer les frais imprévus	Cession du cinquième du salaire ou de la retraite	p. 17
	Prêt Finalisé	p. 28
	Crédit personnel	p. 25

Acheter un portable, une télévision, des électroménagers	Prêt Finalisé	p. 28
--	---------------	-------

Créer une activité indépendante ou une entreprise	Microcrédit	p. 27
	Crédit aux entreprises	p. 22

### Attention à l'usure

Ne vous adressez pas à n'importe qui, vous risqueriez de tomber dans les filets de l'usure.

L'usure est un délit, poursuivi pénalement en Italie, qui consiste à prêter de l'argent en exigeant un remboursement à un taux d'intérêt supérieur au « seuil de l'usure » fixé par la loi, profitant du besoin d'argent d'autrui. À la base de toute pratique usurière, on trouve d'un côté la nécessité d'obtenir de l'argent et de l'autre, une offre qui peut apparaître comme une solution facile et rapide aux yeux de personnes en difficulté. Ce mécanisme se révèle bien vite un piège et la personne victime de l'usure se voit obligée de demander d'autres prêts usuriers, s'endettant de plus en plus.

### L'usure devient souvent un cercle vicieux

Si vous vous trouvez déjà dans cette situation, vous pouvez vous adresser à des fondations anti-usure, à des organisations bénévoles, aux paroisses, aux guichets anti-usure des collectivités locales, aux associations professionnelles, aux syndicats et associations de consommateurs ; ils pourront vous conseiller

et, le cas échéant, vous aider à accéder au Fonds pour les victimes de l'usure prévu par l'art. 15 de la Loi 108/96, et à porter plainte contre les comportements usuriers dont vous êtes victime.

Si vous rencontrez des difficultés économiques, ne tombez pas dans ce piège et ne vous adressez pas à des usuriers. Vous pouvez accéder au Fonds de prévention de l'usure institué par l'art. 15 de la Loi 108/96 et bénéficier, si vous en remplissez les conditions, de financements garantis par l'État, spécialement prévus pour prévenir l'usure et s'adressant à la fois aux particuliers et aux entreprises en difficulté économique.

Pour accéder à ces fonds, vous pouvez contacter :

- les consortiums de garantie (« Confidi »), si vous êtes un petit entrepreneur (artisan, commerçant, etc.)
- les Fondations anti-usure si le problème concerne une personne physique (vous ou votre famille).

La liste des « Confidi » et des associations et fondations anti-usure est disponible sur le site du Ministère de l'Économie et des Finances à l'adresse suivante : [http://www.dt.tesoro.it/export/sites/sitodt/modules/documenti\\_it/prevenzione\\_reati\\_finanziari/antiusura/Elenco\\_associazioni\\_e\\_fondazioni.pdf](http://www.dt.tesoro.it/export/sites/sitodt/modules/documenti_it/prevenzione_reati_finanziari/antiusura/Elenco_associazioni_e_fondazioni.pdf)

## GÉRER L'ÉPARGNE ET AFFRONTER LES ÉVÉNEMENTS IMPRÉVUS

Si vous souhaitez mettre de l'argent de côté pour constituer une épargne et être en mesure d'affronter des imprévus, votre banque vous proposera de nombreuses solutions. Demandez conseil au guichet pour connaître le meilleur moyen d'épargner en fonction de vos besoins et de ceux de votre famille et la forme d'assurance la plus appropriée.

Il existe également de nombreuses sources d'éducation financière et à l'épargne que vous pouvez consulter ([www.bancaditalia.it](http://www.bancaditalia.it); [www.consob.it](http://www.consob.it); [www.feduf.it](http://www.feduf.it)).

On peut investir son épargne de plusieurs façons. Lorsque les gains sont importants, les risques sont généralement élevés. Si l'investissement a été positif, vous récupérerez votre argent et réaliserez un bénéfice (*rendement positif*), mais s'il a été négatif, vous récupérerez une somme inférieure à celle que vous avez versée.

### DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN ? QUE VOUS OFFRE LA BANQUE ?

Mettre de l'argent de côté	Compte de dépôt	p. 21
pour son futur ou celui de	Livret d'épargne	p. 26
ses enfants et faire de	Régime de capitalisation	p. 29
petits investissements		

## DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN ? QUE VOUS OFFRE LA BANQUE ?

Faire face à des événements graves, tels qu'un décès	Assurance-vie	p. 13
--	---------------	-------

Obtenir le remboursement des frais de santé ou faire face à une maladie	Assurance-maladie	p. 12
---	-------------------	-------

Obtenir un remboursement des frais en cas de dommages subis ou causés, en voiture ou au travail et dans la vie privée ; protéger son habitation et ses biens contre les vols/incendies	Assurance multirisques	p. 12
--	------------------------	-------

Obtenir un remboursement en cas de blessure et d'arrêt de travail	Assurance accidents	p. 12
---	---------------------	-------

Avoir une meilleure retraite	Retraite complémentaire	p. 30
------------------------------	-------------------------	-------

Dans les pages qui suivent, vous trouverez, dans l'ordre alphabétique, les principaux services offerts par les banques (en-dehors des opérations sur valeurs mobilières), leurs avantages, ainsi qu'une liste de choses auxquelles vous devez faire attention.

## INSTRUMENTS ET SERVICES BANCAIRES, DE A A Z

### Assurance-maladie

L'assurance-maladie rembourse les frais médicaux de l'assuré et éventuellement, des membres de sa famille. La prime annuelle d'assurance, payable par tranches, dépend des garanties d'assurance choisies, c'est à dire des maladies ou accidents pour lesquels il est possible d'obtenir le remboursement des frais et dans quelle mesure, ainsi que du nombre de membres de la famille couverts par l'assurance.

IL EST important de savoir que les personnes déjà atteintes de certaines maladies ne peuvent pas être assurées. C'est le cas par exemple des patients souffrant de problèmes psychiatriques, des personnes atteintes du SIDA ou des toxicomanes.

Certaines banques offrent aux ressortissants immigrés des assurances qui couvrent :

- les frais de voyage d'un membre de la famille et/ou une assistance à ses enfants en cas d'hospitalisation de l'assuré pour des motifs graves ;
- le voyage de retour de l'assuré vers son pays d'origine en cas de décès d'un parent proche ;
- en Italie, l'envoi d'un médecin en cas d'urgence ;
- un numéro de téléphone pour obtenir des informations sur les établissements de santé ou une véritable consultation médicale.

**NOTEZ BIEN:** il est important de s'informer sur l'existence d'éventuelles franchises.

### Assurance multirisques et accidents

En contrepartie du paiement d'une certaine somme d'argent appelée *prime* (coût d'une assurance), l'assurance multirisques permet d'obtenir le remboursement de certains frais que l'assuré doit supporter quand il subit des dommages à son véhicule, à son habitation, quand il se blesse dans le cadre de ses activités professionnelles ou extra-professionnelles, ou encore quand il cause involontairement des dommages à des tiers ou à des choses.

Pour chaque type de dommage, il existe une assurance spécifique. Par exemple :

- contre l'incendie du véhicule, de l'habitation ou du magasin ;
- contre les accidents, en cas de blessure au travail ;
- Responsabilité Civile, en cas de dommages involontaires aux tiers ou aux choses ;
- Responsabilité Civile Automobile (RCA), en cas de dommages involontaires aux



personnes ou aux choses lors d'un accident de la route, quand on est au volant d'un véhicule : cette assurance est rendue obligatoire par la loi ;

- protection judiciaire ou juridique, pour faire valoir ses droits et bénéficier de l'aide d'un avocat ou d'un expert ;
- voyages, en cas d'accidents, de blessures ou de vols lors d'un voyage, ou en cas de séjour dans un pays où les soins de santé sont payants (comme aux États-Unis, par exemple).

### Assurance-vie

Les assurances-vie sont des contrats d'assurance qui aident l'assuré et sa famille à faire face aux adversités et événements imprévus de la vie. Il convient de distinguer les assurances-vie de celles ayant un but de placement, telles que les assurances liées à des parts dans des fonds communs de placement (appelés « unit linked »).

Les assurances « temporaires en cas de décès » garantissent aux bénéficiaire soit un capital (une somme d'argent importante en une seule fois), soit une rente (une petite somme tous les mois) en cas de décès de l'assuré. Certaines banques offrent aux ressortissants étrangers des assurances qui remboursent les frais de rapatriement de la dépouille dans le pays d'origine en cas de décès de l'assuré. Les assurances « en cas de vie » garantissent à l'assuré un capital ou une rente à vie à l'échéance du contrat. Les assurances-vie sont, elles aussi, payées à travers des versements mensuels ou annuels appelés primes.

**NOTEZ BIEN:** l'accès à l'ensemble des instruments d'assurance est lié à l'existence d'un contrat de travail en bonne et due forme.

### ❑ Les polices d'assurance en cas de demande de crédit immobilier ou d'un financement

Si vous avez décidé de demander un crédit immobilier ou de signer un contrat de financement, il existe des assurances (*polices d'assurance*) qui offrent une sécurité supplémentaire et qui remboursent votre dette résiduelle à la banque en cas d'événements particulièrement critiques tels qu'un décès, un accident grave, une perte d'emploi. Ce type de polices d'assurance peut être offert par la même banque qui vous accorde le financement. Si la banque exige une police d'assurance pour accorder le financement, elle ne peut en aucun cas vous obliger à souscrire celle qu'elle propose.

## Carte de crédit

Pour obtenir la carte de crédit, il faut être majeur et avoir un compte courant.

### ❑ À SAVOIR

La banque n'accorde pas systématiquement une carte de crédit à ceux qui en font la demande. Elle procède d'abord à une évaluation du crédit ; en général, il faut justifier d'un revenu suffisant pour garantir le remboursement de l'argent dépensé avec la carte.

La carte de crédit permet de faire des achats sans espèces en Italie et à l'étranger, par Internet, par téléphone et dans les magasins, indépendamment de la disponibilité de l'argent sur le compte courant. C'est la raison pour laquelle on l'appelle « de crédit ».

### ❑ À SAVOIR

L'argent est quand même débité de votre compte mais de façon différée par rapport au moment de l'achat (en général, dans un délai maximum d'un mois). Il est important de consulter son compte courant pour vérifier de quelle somme on dispose (*solde*), afin d'être sûrs que l'argent dépensé avec la carte de crédit pourra être remboursé à l'émetteur de la carte (*débité*).

La carte de crédit vous permet également de retirer des espèces, en Italie et à l'étranger, auprès des guichets bancaires conventionnés ou aux guichets automatiques (ATM) habilités à opérer au sein du circuit international associé à la carte.

Pour savoir à quels circuits appartient la carte, il suffit de regarder les marques imprimées sur le recto : chaque marque correspond à un circuit valable pour cette carte. En regardant votre carte, vous pourrez également savoir de quel type de carte il s'agit : sur la carte de crédit, vous pourrez lire la mention « credit ».

**NOTEZ BIEN:** pour utiliser la carte de crédit aussi, il faut saisir un code secret (PIN). Le retrait avec la carte de crédit coûte en général plus qu'un retrait avec une carte de débit.



Il existe un type de carte de crédit dénommée « revolving », utilisée pour payer les achats de façon échelonnée.

**NOTEZ BIEN:** avant d'activer une carte « revolving », lisez attentivement toutes les clauses du contrat, comme à chaque fois que vous demandez un prêt.

Combien ça coûte ? Cela dépend des banques, du type de carte et de compte courant. Généralement, la carte de crédit a un coût annuel et les opérations de retrait peuvent avoir un coût élevé, notamment si le guichet n'appartient pas à votre banque.

Faire des achats avec une carte revolving revient à plus cher car vous payez aussi les intérêts sur les tranches. Le taux d'intérêt sur les paiements échelonnés effectués avec la carte revolving est généralement plus élevé que celui des autres formes de financement.

### Carte de débit

Pour avoir une carte de débit, il faut ouvrir un compte courant. La carte de débit vous permet de retirer de l'argent aux guichets automatiques (ATM) et de payer dans les magasins conventionnés équipés du terminal prévu à cet effet (POS). En Italie, la plupart des cartes de débit fonctionnent avec les circuits nationaux BANCOMAT® et PagoBANCOMAT® - qui opèrent exclusivement en Italie - mais aussi avec les circuits internationaux.

Les circuits BANCOMAT® et PagoBANCOMAT® permettent de retirer des espèces et de payer les achats dans les magasins de toute l'Italie ; si la carte est reliée à des circuits internationaux tels que Visa Electron, Cirrus, Maestro, vous pouvez l'utiliser pour retirer de l'argent et payer également à l'étranger.

Pour savoir à quels circuits appartient la carte, il suffit de regarder les marques imprimées sur le recto : chaque marque correspond à un circuit valable pour cette carte. En regardant votre carte, vous pourrez également savoir de quel type de carte il s'agit : sur la carte de débit, vous pourrez lire la mention « debit ».

Avec la carte de débit, vous pouvez consulter le solde et les mouvements de votre compte courant, créditer votre portable, faire des versements, retirer de l'argent ou payer, jusqu'au plafond mensuel autorisé.

Lorsque vous payez ou retirez de l'argent, les sommes correspondantes sont immédiatement débitées de votre compte courant : c'est la raison pour laquelle on parle de *carte de débit*.



Pour utiliser la carte de débit, vous devez saisir le code secret numérique de la carte (PIN), sauf pour les montants très faibles si la carte est munie de la technologie « sans contact » (dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'insérer la carte dans le lecteur : il suffit de l'approcher).

Combien ça coûte ? Cela dépend de votre banque et du type de compte courant choisi. Dans certains cas, la carte de débit a un coût annuel et les retraits d'espèces aux guichets ATM peuvent également avoir un coût, notamment si vous retirez de l'argent auprès d'un guichet d'une banque qui n'est pas la vôtre.

Il est plus pratique de payer directement avec la carte dans les magasins plutôt que de retirer des billets auprès des guichets automatiques.

### **Carte prépayée**

La carte « prépayée » s'appelle ainsi car avant de pouvoir le dépenser, l'argent doit être crédité sur la carte, et c'est vous qui la créditez au fur et à mesure, en décidant du montant.

Chaque fois que vous faites un paiement ou un retrait, l'argent sur votre carte diminue. Chaque fois que vous la créditez, l'argent augmente.

La carte prépayée est une bonne solution pour un jeune qui n'a pas de salaire ou pour vos enfants.

Pour l'obtenir, il faut présenter une pièce d'identité et le titre de séjour, et pour de nombreuses banques, il faut avoir un compte courant.

Avec la carte prépayée, vous pouvez retirer des espèces aux guichets automatiques (ATM) et payer dans les magasins autorisés en Italie et même à l'étranger si la carte est reliée à des circuits internationaux.

Pour savoir à quels circuits appartient la carte, il suffit de regarder les marques imprimées sur le recto : chaque marque correspond à un circuit valable pour cette carte. En regardant votre carte, vous pourrez également savoir de quel type de carte il s'agit : sur la carte prépayée, vous pourrez lire la mention « prepaid ».

Vous pouvez utiliser la carte prépayée pour effectuer des achats sur Internet en minimisant les risques.

Pour utiliser la carte prépayée, vous devez saisir le code secret numérique de la carte (PIN), sauf pour les montants très faibles si votre carte est munie de la technologie « sans contact ».

Il existe des cartes prépayées dotées d'un code IBAN qui sont habilitées à recevoir des versements et effectuer des paiements à l'instar d'un compte de paiement, par le biais de virements ou de prélèvements directs.

Combien ça coûte ? Cela dépend des banques, mais en général on paie au début pour acheter la carte, puis à chaque fois qu'elle est créditée ou débitée.



## **NOTEZ BIEN pour toutes les cartes de crédit, débit et prépayées:**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ** Il est recommandé d'apprendre son PIN par cœur : si vous souhaitez le noter quelque-part, conservez-le toujours séparément de la carte (jamais dans votre porte-feuille et/ou dans le sac à main avec votre carte) et évitez aussi de le mémoriser sur votre portable.

En cas de vol ou de perte de la carte, informez immédiatement votre banque ou l'établissement qui a émis la carte en demandant le blocage, puis portez plainte auprès des autorités compétentes.

Vous trouverez les numéros verts gratuits à appeler sur le site Internet ou dans les guichets automatiques (ATM) de votre banque.

### **Cession du cinquième du salaire ou de la retraite**

Si vous êtes un salarié à durée indéterminée ou un retraité, l'un des moyens pour obtenir un prêt de la banque consiste en la cession du cinquième du salaire ou de la retraite.

La banque vous accorde un prêt personnel qui sera remboursé moyennant un prélèvement automatique de l'employeur sur la fiche de paie de votre salaire ou retraite mensuels, jusqu'à concurrence d'un cinquième (20%).

### **Chèque bancaire**

Le chèque bancaire est un moyen de demander à sa banque de payer un tiers ou une entreprise. Pour utiliser les chèques, il est nécessaire d'avoir un compte courant qui sera débité des sommes correspondantes.

## **❑ À SAVOIR**

L'émission du carnet de chèques n'est pas automatique : la banque doit d'abord procéder à une évaluation du crédit de son client.

Il est important de savoir que lorsqu'on émet un chèque pour payer quelqu'un, il faut être sûr d'avoir l'argent correspondant sur le compte courant. Faire un chèque « sans couverture », c'est à dire sans avoir l'argent disponible sur le compte, est **contraire à la loi et entraîne des conséquences graves** : vous serez sanctionné et

*suit*

*continue*

si un jour vous demandez un financement ou une carte de crédit, vous aurez beaucoup de mal à l'obtenir.

Faites également attention aux chèques que vous recevez en paiement : pour être sûr que l'argent soit bien encaissé après avoir déposé le chèque sur votre compte, vous devrez attendre le délai technique nécessaire et vérifier que le chèque ne soit pas « sans couverture » ; on appelle ce procédé « sauf bonne fin ».

Il est également important de déposer immédiatement le chèque qui vous est remis pour éviter l'expiration des délais utiles pour récupérer l'argent dans le cas où le chèque serait « sans couverture ».

Les fraudes sur les chèques bancaires sont très répandues et se basent souvent sur le clonage et la contrefaçon du titre à partir d'une photographie du chèque papier. Par conséquent, méfiez-vous de ceux qui vous demandent d'envoyer la photo d'un chèque pour réserver un achat effectué en ligne ; cette demande cache souvent une arnaque.

Le chèque n'est valable et la banque ne peut le payer que s'il indique : le lieu et la date d'émission, la somme à payer (en chiffres et en lettres en italien), le prénom et le nom du bénéficiaire du paiement ainsi que la signature de l'émetteur.

Si le chèque est déposé dans la ville où se trouve l'agence de la banque qui paie (imprimée sur le chèque), il faut compter 8 jours pour l'encaisser. S'il est déposé dans une autre ville, le délai est de 15 jours.

Combien coûtent les chèques ? Cela dépend de la banque et du type de compte courant choisi. Les carnets de chèque ou les différentes opérations qui y sont rattachées peuvent avoir un coût.

### Chèque de banque

À côté du chèque bancaire, il existe également un autre type de chèque : le chèque de banque.

Le chèque de banque est plus sûr que le chèque bancaire, car il est émis par une banque et il garantit que la somme indiquée est déjà disponible.

Si vous devez payer quelqu'un avec un chèque de banque, il vous suffit de vous rendre au guichet d'une banque. Si vous êtes client de cette banque, la somme et le coût du chèque sont débités de votre compte courant ; autrement, vous devrez payer le montant total en espèces au moment de la demande.

Combien coûte un chèque de banque ? Cela dépend des banques.

Le chèque de banque n'est valable que s'il contient la mention « chèque de banque »



(« assegno circolare »), le prénom et le nom de celui qui reçoit le paiement (*bénéficiaire*), la date et le lieu d'émission, ainsi que le nom de la banque émettrice.

Le bénéficiaire, c'est à dire la personne qui reçoit le chèque de banque, doit déposer le chèque dans les 30 jours de la date d'émission auprès de n'importe quel guichet de la banque émettrice.

Pour les chèques de banque aussi, il est important d'encaisser immédiatement le titre. En effet, passé ce délai de trente jours à compter de la date d'émission du chèque, on perd certains droits vis-à-vis des éventuelles personnes qui ont endossé le chèque. Sachez également que le chèque est généralement non endossable (non transmissible).

Pour encaisser l'argent, il faut se rendre auprès de la banque indiquée sur le chèque et se munir d'une carte d'identité, du passeport, ou du titre de voyage pour les bénéficiaires d'une protection internationale. En alternative, le chèque de banque peut également être déposé sur son compte courant.

### ❑ Information important concernant tous les chèques (bancaires et de banque)

- Les chèques bancaires ou de banque d'un montant égal ou supérieur à 1 000 euros doivent toujours indiquer (en plus de la date et du lieu d'émission, du montant et de la signature) le nom du **bénéficiaire** et la mention « **non endossable** » (« **non trasferibile** »).
- La mention « **non endossable** » figure depuis plusieurs années sur les chèques que la banque vous remet.
- Si vous devez utiliser des **chèques non barrés** (c'est à dire, sans la mention « non endossable ») **pour des montants inférieurs à 1 000 euros**, vous pouvez en faire la demande à votre banque.
- Pour chaque **chèque non barré remis ou émis**, vous serez redevable d'un droit de timbre d'1,50 euro que la banque verse à l'État.
- Sachez enfin que le **transfert d'espèces et titres au porteur d'un montant total égal ou supérieur à 3 000 euros** entre particuliers, sans l'intermédiaire d'entités agréées telles que les banques, est interdit. L'interdiction concerne également les transferts fractionnés (par exemple, plusieurs chèques au porteur, même si chacun d'entre eux est d'un montant inférieur à 1 000 euros).

## Compte courant

Il s'agit du service le plus important, car tous les autres services bancaires en dépendent. Le compte courant permet d'effectuer les principales opérations bancaires, comme faire et recevoir des paiements, se faire verser le salaire, avoir une carte de débit et une carte de crédit, prendre une assurance, demander un financement, émettre des chèques, faire des virements, payer les factures, gérer ses économies. Le compte courant peut être ouvert et utilisé par une ou plusieurs personnes ou encore être ouvert et utilisé par une entreprise.

De nombreuses banques italiennes proposent des comptes courants avec des services supplémentaires (*conti correnti a pacchetto*), spécialement conçus pour répondre aux besoins des ressortissants étrangers.

Combien ça coûte ? Ouvrir un compte courant est souvent gratuit, mais il peut y avoir des frais de nature fiscale. En revanche, comme c'est le cas pour tous les services, utiliser un compte courant comporte des coûts, qui dépendent du type de compte choisi et de la façon dont on l'utilise.

Avant de choisir un compte, sachez qu'il y a des coûts fixes - comme la redevance, c'est à dire un montant fixe, mensuel la plupart du temps - et des coûts variables liés aux différentes opérations. L'**ISC - Indicateur Synthétique de Coût** - contenu dans la fiche d'Information du compte courant est un paramètre utile d'évaluation des coûts du compte courant. L'ISC fournit une idée du coût général du compte courant en fonction des frais et commissions susceptibles d'être débités au client au cours de l'année, hors frais fiscaux et intérêts.

Au moins une fois par an, la banque envoie chez vous le relevé de compte, une liste où vous pouvez contrôler toutes les opérations effectuées et les coûts de votre compte courant.

### ❑ Comment faire pour transférer les services de paiement d'un compte à l'autre

Si vous souhaitez déplacer vers un autre compte tout ou partie des services de paiement ou le solde positif présent sur votre compte actuel (avec ou sans clôture de ce dernier), vous pouvez en faire la demande directement à la nouvelle banque. Le transfert prendra effet à la date que vous indiquerez (postérieure d'au moins 12 jours ouvrables à la date de demande) et est gratuit. Les deux banques vous apporteront toute l'assistance nécessaire pour vos démarches et collaboreront entre elles pour mener cette opération à bien. Pour de plus amples informations, vous pourrez consulter la note d'information sur le site ABI ([www.abi.it](http://www.abi.it)).



### Compte de base

Ce service, prévu conformément aux normes européennes et nationales, est un compte de paiement qui s'adresse à tous ceux qui ont des exigences bancaires basiques comme déposer, retirer de l'argent, se faire verser le salaire ou la retraite, avoir une carte de débit et une carte de paiement utilisable y compris en ligne. Sur un compte de base, il n'est pas possible d'obtenir d'ouvertures de crédit ni de découverts.

Combien ça coûte ? Le coût varie d'une banque à l'autre, mais il est généralement très bas, avec une redevance qui comprend un certain nombre d'opérations et la possibilité de payer à l'unité les opérations effectuées en dépassement du nombre maximum prévu. Pour certaines catégories de clients défavorisés et de retraités, le compte de base est gratuit.

### Compte de dépôt

Le compte de dépôt est différent du compte courant, car il représente un simple dépôt d'argent garantissant un certain rendement.

En général, le compte de dépôt est gratuit, mais on ne peut que retirer et verser de l'argent, un peu comme s'il s'agissait d'une « tire-lire » dans laquelle on déposerait ses économies.

Combien ça coûte ? Le coût varie d'une banque à l'autre, mais il est généralement bas ; les rendements varient également d'une banque à l'autre. Le rendement du compte de dépôt peut dépendre de la période pendant laquelle les sommes déposées restent bloquées. Toutes les banques n'offrent pas ce service.

### ❑ APPROFONDISSEMENT : Prélèvement automatique et service CBILL

Dans le langage de tous les jours, en Italie, le prélèvement automatique du compte est appelé « domiciliazione ». Concrètement, il s'agit d'un service associé au compte qui permet à la banque de payer automatiquement pour vous les frais périodiques tels que les factures d'électricité, d'eau, de gaz, de téléphone et les tranches de remboursement du crédit immobilier et/ou autre prêt, en prélevant automatiquement l'argent correspondant sur votre compte courant. Pour bénéficier de ce service, vous devez au préalable autoriser l'organisme ou entreprise créancière à prélever sur votre compte en signant le formulaire prévu à cet effet. Comme pour les virements, tous les prélèvements effectués au sein de la SEPA le sont selon les mêmes modalités, aussi bien au sein du territoire national qu'entre pays différents. Combien ça coûte ? Le service de prélèvement direct est également économique : de nombreuses banques le proposent gratuitement, d'autres à un coût généralement faible.

**NOTEZ BIEN:** lorsque vous demandez l'activation du service de prélèvement direct, pensez à surveiller régulièrement le solde sur votre compte, pour être sûr que vous avez suffisamment d'argent disponible pour payer les sommes concernées.

### Compte de paiement

Compte ouvert auprès d'une banque par un ou plusieurs utilisateurs de services de paiement pour l'exécution d'opérations telles que, par exemple, des versements, des retraits et des transferts de fonds (autrement dit, les opérations de paiement).

Les cartes prépayées munies d'un code IBAN fonctionnent elles aussi comme des comptes de paiement, puisqu'elles permettent au titulaire de recevoir et d'effectuer des paiements moyennant des virements ou des prélèvements directs, de la même façon qu'un compte de paiement ordinaire.

**NOTEZ BIEN:** le compte courant est un « conteneur » de services de différentes natures (services de paiement, services financiers, utilisation de coffres-forts, etc.). Le compte de paiement est un « conteneur » plus petit qui met à la disposition du client uniquement des services de paiement, lui permettant donc d'effectuer et de recevoir des paiements à partir de et vers ce compte. Le compte de paiement peut également être proposé par des entités autres que bancaires, agréées par la Banque d'Italie.

### Crédit aux entreprises

Les banques peuvent prêter de l'argent aux ressortissants étrangers qui décident de créer une activité indépendante ou une entreprise en Italie.

Elles peuvent vous aider à choisir le compte courant et le financement les plus adéquats pour l'activité que vous exercez ou que vous souhaitez exercer. Elles évaluent avec vous le crédit dont vous avez besoin, ce qu'il permettra de couvrir et le délai de remboursement.

### Crédit immobilier

Le crédit immobilier est un prêt accordé pour l'achat d'un bien immobilier, garanti par une hypothèque (voir le notez bien) sur le bien concerné.

Il est remboursable par tranches périodiques, des mensualités le plus souvent, ou bien des versements tous les 3 ou 6 mois. Le montant de la tranche peut être toujours le même ou bien changer d'une fois sur l'autre, en fonction du type de taux d'intérêt choisi, qui peut être fixe, variable ou mixte.





La durée du crédit immobilier est habituellement comprise entre 5 et 30 ans et, en général, il ne couvre pas la valeur totale du bien immobilier. Il faut compter également des frais supplémentaires d'*instruction* du dossier (phase où la banque ouvre le dossier de financement et procède à la vérification de votre solvabilité) et d'*expertise* (moment où l'expert évalue la valeur du bien immobilier). Vous devrez également payer le notaire qui rédige les contrats de crédit immobilier et de vente du bien immobilier.

### ❑ À SAVOIR

Lorsque vous achetez un bien immobilier, vous avez l'obligation légale de souscrire une assurance contre les risques d'incendie/explosion. La banque qui vous accorde le crédit immobilier peut également vous proposer cette assurance.

Pour demander un crédit immobilier, il faut généralement :

- apporter certains documents à la banque (carte d'identité ou passeport ou titre de voyage, pour les bénéficiaires d'une protection internationale, code fiscal, titre de séjour).
- fournir des informations sur vos ressources disponibles et sur votre revenu d'indépendant ou de salarié, en présentant en général le modèle Cud (certificat unique des revenus salariés), les dernières fiches de paie et/ou une déclaration de l'employeur.
- apporter toute la documentation concernant le bien immobilier que l'on souhaite acheter (ex. : compromis de vente, actes cadastraux, certificats, etc.).

**NOTEZ BIEN:** le crédit immobilier est un engagement financier qui demande une certaine réflexion car il porte sur le long terme et il a une grande incidence sur le budget mensuel. Le montant de la tranche de remboursement ne doit pas dépasser un tiers de votre salaire, afin que vous puissiez continuer à faire face aux frais quotidiens, factures, dépenses imprévues, même en cas de réductions de votre revenu suite à une maladie, un accident ou un licenciement. Si vous avez opté pour un taux d'intérêt variable, sachez que la tranche de remboursement peut augmenter de façon importante.

L'octroi du crédit immobilier dépend des évaluations de la banque et de la capacité de remboursement des tranches de la part du client.

Lorsque la banque vous accorde le crédit immobilier, votre bien immobilier devient une garantie pour la banque (*hypothèque*). Les tranches doivent toujours être payées à l'échéance, sinon vous risquez de perdre la propriété de votre bien.

Si vous souhaitez restructurer et améliorer votre habitation mais que vous n'avez pas l'argent pour payer les travaux, vous pouvez demander un prêt (*financement*) à la banque.

### ❑ **Le Fonds de garantie pour la première habitation**

Le Fonds favorise l'accès au crédit à travers l'émission d'une garantie allant jusqu'à 50% du montant en principal du prêt hypothécaire accordé par les banques ou courtiers financiers.

Le crédit immobilier demandé ne peut pas dépasser les 250 mille euros et doit être destiné à l'achat d'un bien immobilier à usage d'habitation principale, à caractère non luxueux, et à des opérations d'achat et de restructuration et d'amélioration de l'efficacité énergétique.

Les prêteurs s'engagent à ne pas demander aux emprunteurs de garanties autres que les assurances, dans la limite autorisée par la législation en vigueur, en plus de l'hypothèque immobilière. Cette garantie s'adresse à tous les emprunteurs sans limites de revenu, mais la priorité est donnée : aux jeunes couples, aux foyers comptant au moins un membre âgé de moins de trente-cinq ans ou un enfant mineur ; aux jeunes de moins de 35 ans titulaires d'un contrat de travail atypique ou enfin, aux locataires de logements sociaux. Pour les crédits immobiliers bénéficiant d'une priorité, le plafond du taux effectif global (Teg) applicable aux crédits immobiliers correspond au taux effectif global moyen des crédits immobiliers enregistré publié trimestriellement par le Ministère de l'économie et des finances conformément à la Loi n°108 du 7 mars 1996.

Les banques et les courtiers financiers qui adhèrent à l'initiative, dont la liste est disponible sur le site Internet du gestionnaire Consap Spa, peuvent décider, pour protéger les emprunteurs présentant des difficultés pour le remboursement des tranches, de suspendre le versement des tranches et/ou autres mesures facultatives.

### ❑ **Transférabilité du crédit immobilier**

L'art. 120- quater du TUB (texte Unique Bancaire) prévoit la possibilité de « transférer » le contrat de crédit immobilier d'une Banque à une autre (c'est ce qu'on appelle la trans-

*suit*

*continue*

férabilité du crédit immobilier). Le transfert implique le passage du contrat aux conditions stipulées entre le client et l'intermédiaire chez qui l'on souhaite transférer le crédit.

La demande doit en être faite à la banque auprès de laquelle vous souhaitez transférer le crédit.

L'opération doit être réalisée dans les 30 jours ouvrables à compter de la date où le client demande à la nouvelle banque d'acquiescer le montant exact de sa dette résiduelle au prêteur initial.

Pour ce type d'opération, aucun frais ni commission ne pourront être demandés au client pour l'octroi du nouveau financement, l'instruction du dossier ou les vérifications cadastrales. D'une manière générale, aucun coût de quelque nature que ce soit ne pourra être exigé et les avantages fiscaux, notamment ceux réservés à l'achat de la première habitation, continuent à s'appliquer.

Dans le cas où le client souhaiterait exercer son droit de transférabilité, la banque prêteuse initiale sera en droit de vous proposer de renégocier, sans frais, les conditions du contrat existant par acte sous seing privé, y compris non authentique.

### ❑ Renégociation du crédit immobilier avec la banque

La renégociation du crédit immobilier consiste à modifier les clauses contractuelles du crédit immobilier initial avec sa banque/courtier financier. La renégociation est généralement demandée par l'emprunteur et vise à réduire le coût de la tranche moyennant une modification du taux contractuel, de fixe à variable par exemple, ou éventuellement le contraire, pour profiter des avantages liés à la diminution des taux d'intérêt sur le marché ou bien encore pour allonger l'échéance et la période de remboursement du capital.

Cette renégociation n'a pas de caractère obligatoire pour le prêteur.

### Crédit personnel

Vous pouvez aussi vous adresser à votre banque si vous avez besoin d'argent pour les dépenses quotidiennes comme les factures, les frais médicaux, les impôts et les livres scolaires, ou encore pour faire face à un imprévu.

Pour demander un crédit personnel, vous devrez présenter certains documents à votre banque :

- carte d'identité ou passeport, ou titre de voyage pour les bénéficiaires d'une protection internationale ;
- code fiscal ;
- titre de séjour ;
- contrat de travail.

Combien ça coûte ? Pour rembourser le crédit à la banque, vous paierez périodiquement (généralement tous les mois) un montant (généralement fixe), qui comprend une quote-part de remboursement du capital et une quote-part d'intérêts. Considérez toujours le TAEG (Taux Annuel Effectif Global), qui vous renseigne sur ce que vous payez en frais et intérêts, en plus du capital prêté.

### **Livret d'épargne**

Le livret d'épargne est un instrument destiné à gérer votre épargne qui, comme le compte de dépôt, garantit un certain rendement.

Avec un livret d'épargne, vous ne pouvez que retirer ou déposer de l'argent au guichet de votre banque, c'est tout. Chaque fois que vous déposez ou retirez de l'argent, l'opération est inscrite sur votre livret avec, en face, l'indication de votre solde.

Combien ça coûte ? Le coût varie d'une banque à l'autre.

**NOTEZ BIEN:** conservez votre livret en lieu sûr. En cas de perte, adressez-vous immédiatement à votre banque et aux autorités judiciaires pour déclarer la perte. Vous pourrez alors, dans un délai de 90 jours, obtenir un nouveau livret en remplacement de celui perdu.

### **❑ À SAVOIR**

Pour tous les types de contrat présentés ci-dessus, des frais fiscaux peuvent être prévus. Notamment, l'application d'un timbre fiscal pourrait être exigée, dans les cas prévus par la loi. Pourra également être appliquée une retenue de 26% sur les intérêts actifs reconnus par la banque en faveur du client. Dans ces deux cas, il s'agit de prélèvements que la banque est tenue de reverser à l'État.

## ❑ INFORMATION IMPORTANTE

- Il est interdit de transférer des **espèces** et titres au porteur d'un montant total égal ou supérieur à 3 000 euros entre particuliers, sans l'intermédiaire d'entités agréées (telles que les banques). L'interdiction concerne également les transferts fractionnés (comme, par exemple, plusieurs chèques au porteur, même si chacun d'entre eux est d'un montant inférieur à 1 000 euros).
- L'ouverture sous anonymat ou sous un nom fictif de comptes ou de livrets d'épargne (tout comme leur utilisation s'ils ont été ouverts dans un État étranger) est également interdite.
- Les livrets de dépôt (bancaires ou postaux) ne peuvent qu'être nominatifs. Si vous possédez encore des livrets au porteur, vous avez jusqu'au 31 décembre 2018 pour les clôturer. Il est interdit de les transférer.
- Les sanctions suivantes sont prévues :
  - de 250 à 500 euros pour le transfert de livrets au porteur et pour la non-clôture au 31 décembre 2018
  - de 10 à 40% du solde en cas d'utilisation de comptes ou livrets anonymes ou ouverts sous un nom fictif.

## Microcrédit

Le microcrédit est un instrument financier visant l'inclusion sociale et financière des personnes (physiques et microentreprises) qui rencontrent des difficultés d'accès aux formes de prêt classiques. L'élément essentiel et distinctif du microcrédit est représenté par l'offre de « services auxiliaires » qui visent à réduire le risque d'insolvabilité des emprunteurs. Il existe notamment deux formes de microcrédit :

- le « Microcrédit social », s'adressant aux personnes économiquement et socialement vulnérables avec un seuil de montant maximum de 10 mille euros et sans sûretés réelles. Les financements doivent s'accompagner de la prestation de services d'assistance aux bénéficiaires dans la gestion de leur budget familial (par exemple, dans la gestion des recettes et des dépenses) ;
- le « Microcrédit d'entreprise », destiné à ceux qui souhaitent créer ou développer une activité de travail indépendant ou de microentreprise, d'un montant maximum non supérieur à 25 mille euros. Ces financements ne sont pas assortis de sûretés réelles et s'accompagnent de la prestation de services auxiliaires d'assistance et de suivi des bénéficiaires.

Il ne s'agit pas de simples prêts de petites sommes, mais d'une offre intégrée de services financiers et non financiers.

**NOTEZ BIEN:** l'octroi du microcrédit de la part de la banque est toujours subordonné à une analyse du degré de solvabilité du destinataire et éventuellement de l'activité entrepreneuriale qu'il souhaite créer, afin d'évaluer sa capacité à rembourser la dette.

### Modèle F24

Les particuliers et entreprises utilisent le Modèle F24 pour payer les impôts (impôts directs, TVA, substituts d'impôt), les cotisations et les primes (notamment de cotisation sociale à l'INPS ou à l'INPDAP et d'assurance à l'INPS ou l'INAIL).

Le Modèle F24 permet de compenser l'argent que vous devez verser et celui que vous devez recevoir, en payant l'éventuelle différence en une seule opération.

Vous pouvez présenter le Modèle F24 au format papier aux guichets de banque, bureaux postaux, percepteurs et autres prestataires de services de paiement. Vous pouvez également le remplir sur Internet :

- sur le portail du Trésor Public (« Agenzia delle Entrate ») (*Fisconline* pour les particuliers et *Entratel* pour les titulaires d'un numéro de TVA), sur lequel vous trouverez des explications supplémentaires sur comment effectuer les paiements
- sur le site de votre banque (banque à domicile/banque en ligne pour les particuliers et CBI-Corporate Banking Interbancario/banque à distance pour les titulaires d'un numéro de TVA) ;
- sur le site de Poste Italiane.

Les titulaires d'un numéro de TVA (travailleurs indépendants, professions libérales, artisans et entreprises) ne peuvent payer que sur Internet.

Il est possible de charger (déléguer) son expert-comptable ou son syndicat (« patronato ») de présenter le modèle F24.

Combien coûte le service F24 ? Le service est gratuit.

### Prêt Finalisé

Si vous avez besoin d'une voiture, de faire un voyage, d'acheter des livres scolaires pour vos enfants, de meubles pour votre logement, d'électroménagers ou de produits électroniques et que vous n'avez pas l'argent immédiatement disponible, vous pouvez demander au magasin ou directement à la banque un crédit « finalisé », à savoir un prêt destiné à l'achat d'un produit donné.

La banque accorde le prêt après avoir vérifié la situation du client et sa capacité de remboursement.



Le montant des tranches de remboursement du prêt peuvent être fixes ou variables, en fonction du plan que vous définirez avec la banque. Selon le montant et la durée du prêt et les évaluations de la banque, des garanties pourraient vous être demandées pour obtenir la somme souhaitée.

**NOTEZ BIEN:** si vous souhaitez acheter à crédit, ne considérez pas seulement le montant de la tranche que vous devrez payer, mais aussi et surtout le TAEG (Taux Annuel Effectif Global), qui vous renseigne sur le coût global du financement et notamment sur ce que vous payez en frais et intérêts.

### Régime de capitalisation

Le régime de capitalisation permet d'investir dans un fonds commun même des petites sommes, à verser selon ses possibilités (par exemple, tous les mois ou tous les 2, 3 ou 6 mois). Le fonds commun est un instrument d'investissement collectif de l'épargne, géré par des sociétés spécialisées.

Il est possible de choisir parmi différents types de fonds : ceux qui permettent de gagner le plus sont également les plus risqués. Le fonds applique des frais qui lui sont propres et qui ont une incidence sur les résultats de l'investissement. La rente éventuelle peut être imposée.

Le contrat de régime de capitalisation dure généralement entre 5 et 6 ans, mais si vous n'avez plus d'argent à placer ou si vous avez besoin de votre argent immédiatement, vous pouvez interrompre les versements à tout moment et obtenir le remboursement des parts souscrites dans ces fonds.

Chaque produit d'investissement a ses propres caractéristiques. Il est important de bien s'informer et de tenir compte des éventuels coûts liés, par exemple, à un retrait anticipé.

### ❑ À SAVOIR

Si l'investissement a été positif, vous récupérerez votre argent et réaliserez un bénéfice (*rendement positif*), mais s'il a été négatif, vous récupérerez une somme inférieure à celle que vous avez versée.



## Retraite complémentaire

Comme l'indique son nom, la retraite complémentaire permet - par des versements périodiques - d'augmenter le montant de la retraite normale à travers une rente et, à certaines conditions, également la récupération du capital accumulé.

La retraite complémentaire peut être souscrite de façon autonome ou découler d'un accord avec l'employeur : une fois la forme de retraite choisie (fonds de pension contractuel, fonds de pension ouvert ou plan de retraite individuel), le salarié et l'employeur versent tous deux périodiquement une somme jusqu'au jour de la retraite (sauf accord différent avec l'employeur).

## Versement

Le versement vous permet d'envoyer de l'argent de l'Italie vers votre pays. À la banque, vous pouvez effectuer un versement par virement ou carte prépayée.

Combien ça coûte ? Le coût du versement varie d'une banque à l'autre. Renseignez-vous d'abord auprès de votre banque ou visitez le site [www.mandasoldiacasa.it](http://www.mandasoldiacasa.it), où vous pourrez comparer les coûts d'envoi des versements des banques et de différents opérateurs italiens.

Le virement effectué à la banque est moins rapide que celui effectué avec d'autres opérateurs, mais il est aussi moins cher ; cependant, si vous devez envoyer de l'argent dans un lieu très isolé ou de façon très urgente, certaines banques, grâce à des accords passés avec Money Transfer, offrent ce service, bien qu'à un coût souvent légèrement plus élevé.

## ❑ À SAVOIR

Les coûts, mais aussi les délais d'arrivée à destination de l'argent peuvent varier d'une banque à l'autre.

## Virement

Le virement vous permet d'ordonner à la banque d'envoyer de l'argent de votre compte courant vers celui d'une autre personne ou entreprise (bénéficiaire). Il est possible d'effectuer un virement « en espèces », c'est à dire en remettant l'argent correspondant au guichet. Lorsque l'on fait un virement, il faut communiquer à la banque son nom et prénom, son IBAN, ainsi que le nom et prénom et code IBAN du bénéficiaire.

L'IBAN (International Bank Account Number) est le code international qui permet d'identifier sans équivoque l'utilisateur du service de paiement et/ou de son compte de paiement dans le cadre de toute opération de paiement et il est obligatoire pour tous les virements nationaux ou destinés à l'Espace unique de paiement en euros - SEPA (Single Euro Payments Area). Les virements à l'intérieur de la SEPA sont effectués selon les mêmes modalités, aussi bien au sein du territoire national qu'entre pays différents.



Avec un virement en Italie ou dans l'espace SEPA, l'argent arrive sur le compte courant du bénéficiaire dans un délai d'un jour ouvrable ; ce délai passe à deux jours en cas d'utilisation d'un bordereau papier pour effectuer le virement.

Pour effectuer un virement vers un pays hors SEPA, vous devrez fournir à la banque non seulement votre nom, prénom et IBAN, mais également le nom, prénom, adresse, IBAN du compte du bénéficiaire (ou autre code d'identification du compte, car tous les pays n'ont pas adopté cette codification) et le code d'identification de la banque du bénéficiaire : il s'agit du fameux « code BIC » ou « code SWIFT » (voir aussi plus loin, le paragraphe intitulé « Versement »).

Combien ça coûte ? Cela dépend, les coûts sont variables d'une banque à l'autre et sont liés au compte courant choisi. En général, cela coûte moins cher d'effectuer des virements par Internet plutôt qu'au guichet, car le processus est automatisé.

Depuis novembre 2017, au sein de l'espace SEPA, il est également possible pour un client de transférer de l'argent de façon « instantanée » de son compte vers celui d'un bénéficiaire. Le « virement instantané » est un nouveau service opérationnel tous les jours de l'année et à toute heure, qui permet de transférer un montant maximum défini par chaque banque et qui ne peut en aucun cas dépasser les 15 000 euros. S'agissant d'un service facultatif, il n'est actuellement proposé que par quelques banques, mais il sera progressivement mis en place par un nombre croissant de banques opérant à l'intérieur de la SEPA.

Vous pouvez donc demander à votre banque si ce service est déjà disponible et les coûts correspondants.

## Vous avez un problème avec une banque ?

Si vous constatez une erreur ou si vous avez un problème avec une banque (même s'il ne s'agit pas de votre banque) que vous ne parvenez pas à résoudre en vous adressant au guichet ou au centre d'appel, vous pouvez écrire au **bureau des réclamations** de la banque, qui vous fournira des réponses. Si vous n'êtes pas satisfait des réponses ou si vous n'en recevez pas dans un délai de 30 jours, vous pouvez vous adresser, selon les cas, à l'Arbitre Bancaire et Financier (« Arbitro Bancario e Finanziario »), à l'Arbitre des litiges financiers (« Arbitro per le controversie Finanziarie ») ou à l'Institut de surveillance des assurances (« Istituto per la vigilanza sulle Assicurazioni »).

Si vous estimez avoir été victime d'un traitement discriminatoire, vous pouvez vous adresser au Bureau national contre les discriminations raciales (UNAR - Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali) en appelant le numéro vert 800 901010 ou en vous rendant sur le site : [www.unar.it](http://www.unar.it).

